# GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

## Landbouw en Visserij

N. 2012 — 3015 [C - 2012/36009]

11 SEPTEMBER 2012. — Ministerieel besluit houdende tijdelijke aanvullende technische maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, artikel 1, eerste lid, vervangen bij de wet 22 april 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, artikel 3, § 1, 1°, vervangen bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot de instelling van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, artikel 18;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 mei 2012;

Gelet op advies 51.697/1/V van de Raad van State, gegeven op 2 augustus 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

## Besluit :

## Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° vissersvaartuigen : elk vaartuig dat uitgerust is voor de commerciële exploitatie van visbestanden, waarvoor een visvergunning is uitgereikt en dat vermeld is in de Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen uitgegeven door de FOD Mobiliteit;

2° verordening (EG) nr. 2056/2001 : verordening (EG) nr. 2056/2001 van de Commissie van 19 oktober 2001 tot vaststelling van aanvullende technische maatregelen voor het herstel van de kabeljauwbestanden in de Noordzee en ten westen van Schotland.

Art. 2. Het is verboden voor vissersvaartuigen om boomkorren aan boord te hebben of te gebruiken met een maaswijdte van 80 mm of groter, tenzij de volledige bovenste helft van het voorste deel van het net is voorzien van een netpaneel met grote mazen. Het netpaneel is rechtstreeks aan de bovenpees bevestigd of is bevestigd aan niet meer dan drie rijen netmateriaal met ongeacht welke maaswijdte die rechtstreeks aan de bovenpees zijn bevestigd.

De maaswijdte van het netpaneel is 300 mm.

Het netpaneel in kwestie moet zich naar de achterkant van het net uitstrekken over een aantal mazen dat wordt berekend door toepassing van de formule, vermeld in artikel 5 derde lid van verordening (EG) nr. 2056/2001.

**Art. 3.** Met behoud van de toepassing van artikel 5, eerste en tweede lid, van verordening (EG) nr. 2056/2001 is het verboden voor vissersvaartuigen om demersale sleepnetten, andere dan boomkorren, aan boord te hebben en te gebruiken met een maaswijdte van 80 mm of groter, tenzij die netten een paneel met vierkante mazen met een maaswijdte van ten minste 110 mm bevatten, dat beantwoordt aan de bepalingen, vermeld in artikel 7, tweede en derde lid, van verordening (EG) nr. 850/98 van de Raad van 30 maart 1998 voor de instandhouding van de visbestanden via technische maatregelen voor de bescherming van jonge exemplaren van mariene organismen. Het gedeelte van het paneel het dichtst bij de pooklijn, bevindt zich maximaal 9 m van de pooklijn.

- **Art. 4.** De bepalingen van artikel 3 zijn van toepassing in de ICES-gebieden VIIf,g en het deel van VIIj ten noorden van 50 °NB en ten oosten van 11 °WL, vanaf 26 september 2012.
  - Art. 5. De bepalingen van artikel 2 en 3 zijn van toepassing in alle ICES-gebieden vanaf 1 juni 2013.
- **Art. 6.** Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de wet van 12 april 1957, waarbij de koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, en van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten.

Brussel, 11 september 2012.

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid, K. PEETERS

#### **TRADUCTION**

#### **AUTORITE FLAMANDE**

#### Agriculture et Pêche

F. 2012 — 3015 [C - 2012/36009]

11 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté ministériel portant des mesures techniques complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, notamment l'article premier, alinéa premier, modifié par la loi du 22 avril 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1, 1°, modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques, notamment l'article 18;

Vu l'avis de l'inspection des Finances donné le 15 mai 2012;

Vu l'avis 51.697/1/V du Conseil d'Etat, donné le 2 août 2012, par application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° navire de pêche : tout navire équipé pour l'exploitation commerciale des ressources, pour lequel une licence de pêche a été délivrée et qui est repris dans la Liste officielle des navires de pêche belges publiée par le SPF Mobilité;

2° règlement (CE) n° 2056/2001 : règlement (CE) n° 2056/2001 de la Commission du 19 octobre 2001 instituant des mesures techniques supplémentaires visant à reconstituer les stocks de cabillaud en mer du Nord et à l'ouest de l'Ecosse

**Art. 2.** Il est interdit pour les navires de pêche de détenir à bord ou d'utiliser tout chalut à perche d'un maillage supérieur ou égal à 80 mm, sauf si la moitié supérieure de la partie antérieure du filet est intégralement constituée d'une nappe de filet à grandes mailles. Cette nappe de filet se trouve attachée directement à la ralingue, ou à trois rangs au plus de matériau de filet de maillage quelconque accrochés directement à la ralingue.

Le maillage de la nappe est de 300 mm.

La nappe de filet se prolonge vers la partie postérieure du filet d'un nombre minimal de mailles obtenu en appliquant la formule reprises à l'article 5, alinéa 3 du règlement (CE)  $n^{\circ}$  2056/2001.

Art. 3. Sans préjudice des dispositions de l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup> et 2 du règlement (CE) n° 2056/2001 il est interdit pour les navires de pêche de détenir à bord ou d'utiliser des chaluts demersaux, autres que des chaluts à perche, d'un maillage supérieur ou égal à 80 mm, sauf si ces chaluts sont équipés d'un panneau de filet à mailles carrées d'un maillage de 110 mm ou plus, conformément aux dispositions reprises à l'article 7, alinéa 2 et 3 du règlement (CE) n° 850/98 du Conseil du 30 mars 1998 visant à la conservation des ressources de pêche par le biais de mesures techniques de protection des juvéniles d'organismes marins. L'extrémité postérieure du panneau de filet à mailles carrées, qui est la partie la plus proche du raban de cul, ne se trouve pas à plus de 9 mètres du raban de cul.

- **Art. 4.** Les dispositions de l'article 3 sont d'application dans les divisions CIEM VIIf,g ainsi que dans la partie de la division CIEM VIIj située au nord de 50° de latitude nord et à l'est de 11° de longitude ouest à partir du 26 septembre 2012.
  - Art. 5. Les dispositions des articles 2 et 3 sont d'application dans toutes les divisions CIEM à partir du 1 juin 2013.
- **Art. 6.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont constatées et punies, conformément aux dispositions de la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer ainsi que la loi du 28 mars 1975 relative au commerce de produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Bruxelles, le 11 septembre 2012.

Le ministre flamand de l'Economie, de la Politique Extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité, K. PEETERS

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2012 — 3016 [2012/205188]

30 AOUT 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant, pour l'année 2012-2013, dérogation à diverses normes dans l'enseignement secondaire

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice, notamment les articles 5sexties, 19;

Vu l'avis favorable du Conseil général de concertation pour l'enseignement secondaire du 26 avril 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 13 juillet 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 août 2012;

Considérant qu'il est nécessaire de maintenir certaines options, certains degrés et certaines années d'études afin de permettre une offre d'enseignement par caractère et qu'il n'existe aucune concurrence entre établissements de même caractère à propos de ces options, degrés ou années d'études;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Conformément à l'article 19 du décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice, il est dérogé, pour l'année scolaire 2012-2013, aux normes de maintien pour les options, degrés et années d'études dans les établissements scolaires qui sont repris aux annexes I<sup>re</sup>, II et III du présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

Bruxelles, le 30 août 2012.